



天主教南華中學法團校董會
THE INCORPORATED MANAGEMENT COMMITTEE OF
NAM WAH CATHOLIC SECONDARY SCHOOL

香港九龍深水埗永明街五號
5 Wing Ming Street, Shamshuipo, Kowloon, Hong Kong.

info@nwcss.edu.hk
http://www.nwcss.edu.hk
2741 1174
2745 4538

招標編號：TD/2025/02-4/R&F

執事先生/女士

邀請招標
承投提供 升降機保養服務

現誠邀 貴公司承投提供隨附的投標附表上所列的項目。倘貴公司不擬接納部分訂貨，請於投標附表上清楚註明。

投標表格必須填妥一式兩份，放置信封內封密，並貼上本校提供的回郵信封封面，信封面不得顯示報價公司名稱。投標表格應寄往九龍深水埗永明街五號 天主教南華中學，並須於 **2025 年 3 月 10 日中午十二時前**送達上述地址。逾期的投標，概不受理。 貴公司的投標書有效期為 90 天，由上述截止投標日期起計。如在該 90 天內仍未接獲訂單，則是次投標可視作落選論。另外亦請注意， 貴公司必須填妥投標表格，否則投標書概不受理。

倘 貴公司未能或不擬投標，亦請盡快把投標表格寄回上述地址，並列明不擬投標的原因。

貴公司須於投標附表內詳列提供之物品規格及所有相關價目。在截止投標後，校方會詳細考慮 貴公司所提交的投標。

學校邀請招標承投所需服務時，會以「整體」形式考慮接受供應商的投標。

此外，競投人、其僱員或代理人不得向學校僱員、法團校董會成員，或負責考慮與本招標相關事宜的有關委員會的成員提供利益(香港法例第 201 章



天主教南華中學法團校董會
THE INCORPORATED MANAGEMENT COMMITTEE OF
NAM WAH CATHOLIC SECONDARY SCHOOL

香港九龍深水埗永明街五號
5 Wing Ming Street, Shamshuipo, Kowloon, Hong Kong.

info@nwcass.edu.hk
http://www.nwcass.edu.hk
2741 1174
2745 4538

《防止賄賂條例》所界定的「利益」)。競投人、其僱員或代理人向有關人士提供任何利益，根據《防止賄賂條例》可構成罪行，並可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。

貴公司如對上述投標事宜有疑問，請聯絡本校校務處韋小姐（電話：2741 1174）。

天主教南華中學校長



鄭淑美 謹啟

二零二五年二月十二日

招標附表
(須填妥一式兩份)

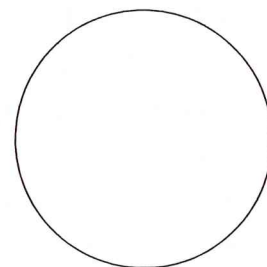
(第 3 和 4 項須由供應商填寫)

(1) 項目 編號	(2) 物品說明/規格	(3) 月費 (元)	(4) 總價 (元)	(5) 提供服務 日期
1	項目：升降機保養服務 升降機規格： - 地點：九龍深水埗永明街五號 (1212981-001) - 種類：載客升降機 - 編號：1 - 製造商品牌：蒂升 - 可載重：900kg (12 人) - 層數：地下至 7 樓 (共七層) 服務內容： - 提供全面保養，處理故障通知、檢查、服務、修理、保養、改裝、測試及檢驗升降機 - 保持升降機於妥善維修狀況及處於安全操作狀態 - 有系統地測試、調較及潤滑所有電梯配件 - 提供免費維修或更換所有正常耗損或老化配件 - 免費更換正常耗損或老化的升降機纜索 - 平衡升降機纜索的張力 - 維修或更換井道及機房的電線 - 所有物料、設備、裝置須來自原廠商或有聲譽的製造商 - 須根據升降機及自動梯條例 (第 618 章) 及「升降機工程及自動梯工程實務守則」的標準對升降機進行定期檢驗和維修 - 所有檢查、維修、工程的程序及使用物料需符合法定及機電工程署的要求及指引。 - 每星期一次例檢，例行檢查日子需事先與校方協商 - 每月兩次恆常保養服務 - 每年兩次特別保養服務 - 需定期測試所有安全裝置及限速器，每年進行一次全面安全測試 - 完成升降機的定期檢驗後，承辦商須負責向機電工程署提交法定表格及付款，為繼續使用和操作升降機申請及張貼准用證 - 須提供全天候 (每星期 7 日，每日 24 小時) 免費召喚維修及緊急修理服務，並於接到通知後派出合資格的技術員於 30 分鐘內 (有人被困)、60 分鐘內 (無人被困) 到達現場進行維修及提供協助，並盡快恢復升降機安全及滿意操作狀態 - 需於每次檢查及維修完成後填寫「工作日誌」，記錄詳細的升降機工作情況 (包括處理事故、故障及檢驗等詳細資料) - 需負責升降機井道內及機房的清潔工作 - 服務合約期：2025 年 6 月 1 日至 2026 年 5 月 31 日 - 按月繳的方式付款			2025 年 6 月 1 日至 2026 年 5 月 31 日
總計		\$ _____		

備註：

1. 請隨報價文件附上最新商業登記副本及機電工程署註冊升降機及自動梯承辦商文件副本。
2. 如有附加資料、計劃書或服務簡介，請隨報價文件附上相關文件。
3. 為保障工程人員的安全及利益，貴公司須自費購買在合約期內（包括任何工程／服務延期的期間）有效之公眾／第三者意外保險及勞工賠償保險，亦須將保單影印本提交予本校存檔及定期提交保費收據副本予本校查核。（如在服務日期開始前七天內尚未能提交上述有關保單影印本者，本校可另聘服務供應商履行所需工作，而兩者報價差額，將由貴公司承擔支付。）
4. 報價需連同所有人手、材料、物資、器材、安裝、拆卸及物流費用。
5. 招標單內須詳細列明可提供之保養服務及條款。
6. 貴公司需確保在進行維修、保養或工程時採取有效的安全措施，防止其他人士進入施工範圍造成危險。
7. 所有檢查、維修、工程的程序及使用物料需符合法定及機電工程署的要求及指引。
8. **付款安排**：請貴公司每月提供發票。校方會於收到發票 30 天內以支票方式付款。
9. 如有任何問題，可致電 2741 1174 與韋小姐聯絡。

本公司／本人明白，如收到學校訂單後未能供應投標書上所列物料或服務，本公司／本人須負責賠償學校從另處採購上述物料或服務的差價。



公司印鑑

供應商名稱：_____

獲授權簽署投標書的代表的姓名及署名

姓名(請以正楷填寫)：_____ 簽署：_____

日期：_____

學校名稱及地址：

天主教南華中學

九龍深水埗永明街五號

學校檔號：

TD/2025/02-4/R&F

截標的日期和時間：

2025 年 3 月 10 日中午十二時正

第 I 部分

下方簽署人願意按照所列的價格（其他費用全免），以及校方提供的任何圖則及／或規格，供應夾附的投標附表上所列的全部項目，而交貨期限已於正式訂單上註明。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，

①(提供服務適用)均須按照該細則的規定提供服務；或

②(供應物料適用)如已在英國標準規格內有所訂明，則須符合該等規格

投標書由上述截止日期起計 90 天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

第 II 部份

再行確定投標書的有效期

有關本投標書的第 I 部分，現再確定本公司的投標書有效期由截標日起計為 90 天。

第 III 部分

維護國家安全

下方簽署人確認即使報價文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標書內的預印條文，即不再適用。

日期：_____年_____月_____日

姓名(請以正楷填寫)：_____

簽署人：_____

職銜：_____ (請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表：—

_____公司簽署投標書，該公司在

香港註冊的辦事處地址為 _____

電話號碼：_____

傳真號碼：_____

招標附表
(須填妥一式兩份)

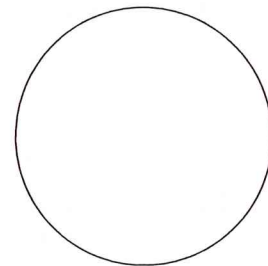
(第 3 和 4 項須由供應商填寫)

(1) 項目 編號	(2) 物品說明/規格	(3) 月費 (元)	(4) 總價 (元)	(5) 提供服務 日期
1	項目：升降機保養服務 升降機規格： - 地點：九龍深水埗永明街五號 (1212981-001) - 種類：載客升降機 - 編號：1 - 製造商品牌：蒂升 - 可載重：900kg (12 人) - 層數：地下至 7 樓 (共七層) 服務內容： - 提供全面保養，處理故障通知、檢查、服務、修理、保養、改裝、測試及檢驗升降機 - 保持升降機於妥善維修狀況及處於安全操作狀態 - 有系統地測試、調較及潤滑所有電梯配件 - 提供免費維修或更換所有正常耗損或老化配件 - 免費更換正常耗損或老化的升降機纜索 - 平衡升降機纜索的張力 - 維修或更換井道及機房的電線 - 所有物料、設備、裝置須來自原廠商或有聲譽的製造商 - 須根據升降機及自動梯條例 (第 618 章) 及「升降機工程及自動梯工程實務守則」的標準對升降機進行定期檢驗和維修 - 所有檢查、維修、工程的程序及使用物料需符合法定及機電工程署的要求及指引。 - 每星期一次例檢，例行檢查日子需事先與校方協商 - 每月兩次恆常保養服務 - 每年兩次特別保養服務 - 需定期測試所有安全裝置及限速器，每年進行一次全面安全測試 - 完成升降機的定期檢驗後，承辦商須負責向機電工程署提交法定表格及付款，為繼續使用和操作升降機申請及張貼准用證 - 須提供全天候 (每星期 7 日，每日 24 小時) 免費召喚維修及緊急修理服務，並於接到通知後派出合資格的技術員於 30 分鐘內 (有人被困)、60 分鐘內 (無人被困) 到達現場進行維修及提供協助，並盡快恢復升降機安全及滿意操作狀態 - 需於每次檢查及維修完成後填寫「工作日誌」，記錄詳細的升降機工作情況 (包括處理事故、故障及檢驗等詳細資料) - 需負責升降機井道內及機房的清潔工作 - 服務合約期：2025 年 6 月 1 日至 2026 年 5 月 31 日 - 按月繳的方式付款			2025 年 6 月 1 日至 2026 年 5 月 31 日
總計		\$_____		

備註：

1. 請隨報價文件附上最新商業登記副本及機電工程署註冊升降機及自動梯承辦商文件副本。
2. 如有附加資料、計劃書或服務簡介，請隨報價文件附上相關文件。
3. 為保障工程人員的安全及利益，貴公司須自費購買在合約期內（包括任何工程／服務延期的期間）有效之公眾／第三者意外保險及勞工賠償保險，亦須將保單影印本提交予本校存檔及定期提交保費收據副本予本校查核。（如在服務日期開始前七天內尚未能提交上述有關保單影印本者，本校可另聘服務供應商履行所需工作，而兩者報價差額，將由貴公司承擔支付。）
4. 報價需連同所有人手、材料、物資、器材、安裝、拆卸及物流費用。
5. 招標單內須詳細列明可提供之保養服務及條款。
6. 貴公司需確保在進行維修、保養或工程時採取有效的安全措施，防止其他人士進入施工範圍造成危險。
7. 所有檢查、維修、工程的程序及使用物料需符合法定及機電工程署的要求及指引。
8. **付款安排**：請貴公司每月提供發票。校方會於收到發票 30 天內以支票方式付款。
9. 如有任何問題，可致電 2741 1174 與韋小姐聯絡。

本公司／本人明白，如收到學校訂單後未能供應投標書上所列物料或服務，本公司／本人須負責賠償學校從另處採購上述物料或服務的差價。



公司印鑑

供應商名稱：_____

獲授權簽署投標書的代表的姓名及署名

姓名(請以正楷填寫)：_____ 簽署：_____

日期：_____

學校名稱及地址：

天主教南華中學

九龍深水埗永明街五號

學校檔號：

TD/2025/02-4/R&F

截標的日期和時間：

2025 年 3 月 10 日中午十二時正

第 I 部分

下方簽署人願意按照所列的價格（其他費用全免），以及校方提供的任何圖則及／或規格，供應夾附的投標附表上所列的全部項目，而交貨期限已於正式訂單上註明。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，

①(提供服務適用)均須按照該細則的規定提供服務；或

②(供應物料適用)如已在英國標準規格內有所訂明，則須符合該等規格

投標書由上述截止日期起計 90 天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

第 II 部份

再行確定投標書的有效期

有關本投標書的第 I 部分，現再確定本公司的投標書有效期由截標日起計為 90 天。

第 III 部分

維護國家安全

下方簽署人確認即使報價文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii) 學校合理地認為上述任何一種情況即將出現。

下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標書內的預印條文，即不再適用。

日期：_____年_____月_____日

姓名（請以正楷填寫）：_____

簽署人：_____

職銜：_____（請註明職位，例如董事、經理、秘書等）

上方簽署人已獲授權，代表：—

_____公司簽署投標書，該公司在

香港註冊的辦事處地址為 _____

電話號碼：_____

傳真號碼：_____

寄：九龍深水埗永明街5號
天主教南華中學校長收

招標項目：承投提供 升降機保養服務

招標編號：TD/2025/02-4/R&F

截標日期/時間：2025 年 3 月 10 日 中午十二時

不擬投標通知書

傳真：2745 4538

如 貴公司未能或不擬投標，請填妥此表格並傳真回本校，謝謝。

致：天主教南華中學

承投項目：承投提供 升降機保養服務

招標編號：TD/2025/02-4/R&F

有關 貴校邀請本公司承投上述服務，現因以下理由未能承投，特此回覆。
(請在適當的☐加上✓)

☐ 未能提供標書所列服務／產品

☐ 未能達到標書所列要求或規格

☐ 未能於指定日期完成

☐ 未能於截標限期內遞交標書

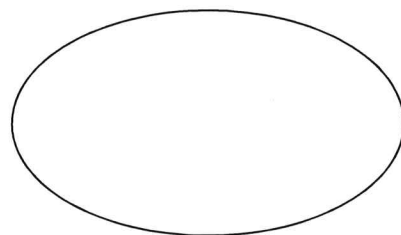
☐ 其他(請註明) _____

簽署：_____

職銜：_____

公司名稱：_____

日期：_____



公司印鑑